

Year 12 Oral Exemplars

Second Language Learners

Oral — High (1)

Transcript (extract)

考官：请你介绍一下你的研究题目。

考生：我的研究题目是：中国青少年的文化。我主要研究了三个方面。第一个方面是中国青少年的影响。第二个方面是中国青少年为什么喜欢变化。第三个方面是中国青少年怎么看自己。

考官：研究这个题目的时候你觉得哪些方面最有意思？

考生：我觉得，啊，中国青少年的影响很有意思。因为他们，啊，因为他们最重要的影响是，啊，是，人际关系，比如说他们的父母给他们很多的压力。因为中国的青少年要找一个好工作，要很多好的东西。他们也要一个好的生活，所以没有，啊，没有父母给他们压力，他们没有，啊，学习，啊，学习很多，所以他们没有好的成绩。啊，所以他们没有很多东西，一个好的工作。

考官：中国青少年为什么喜欢改变？变化？

考生：中国青少年喜欢变化，因为，啊，他们，比如说，他们，啊，啊，喜欢啊，北京的奥运会。北京的奥运会，中国人建了很现代，很高的楼。他们也，啊，喜欢，也喜欢，他们喜欢变化，因为他们觉得变化，啊，啊，多重要。他们不觉得中国的历史，啊，啊，很有意思。

考官：好，你为什么选择这个题目。

考生：啊，我，啊。。。请你再说一边。

考官：你为什么要研究这个题目？

考生：我要研究这个题目，因为我，啊，我，啊，我觉得中国青少年，啊，的生活很有意思，所以我没有很多啊，中国青少年的看法，所以这个题目给我很多中国青少年的看法。

考官：研究这个题目后，你对中国文化有什么新的看法？

考生：因为我有两个中国朋友，他们非常喜欢日本文化，所以我不知道。

考官：研究这个题目，你看了哪些书，哪些材料？

考生：研究这个题目我看了一个 DVD。这个 DVD 讲中国青少年的生活。我也，我的语文老师给我很多课文，和我也上因特网。

考官：你觉得哪些材料最有用？

考生：我觉得课文很有用，因为啊，啊，课文给我很多很有意思的看法，比如说，课文给我一个看法，啊，啊是，中国青少年觉得他们的父母给他们很多压力。

Commentary

Features of Achievement in this Example

The student provides information about youth culture in China. Information refers to three aspects: influences, motivations, and self-awareness, in responses of up to five sentences.

Vocabulary includes a range of technical terms and specific descriptive phrases, allowing the student to express ideas in depth and detail.

The student provides examples to support propositions, for example, the impact of relationships with parents on youth, explaining why parents place pressure on their children. The student supports the view that Chinese youth feel change is important, using the example of the changes resulting from the Beijing Olympics.

The student explain his reasons for choosing the topic, including his desire to understand his Chinese friends better. He outlines the resources used to research the topic, and reflects on the value of some resources, providing examples to support his view. Structures employed include tense markers, conjunctions, typically 因为, listing examples using 比如, and use of the preposition 给. The student comprehends most questions and provides relevant information in response. The student often uses fillers to create thinking time and presents information in a sequence of phrases that are not always well connected.

Year 12 Second Language Learners

Oral — High (2)

Transcript (extract)

考官：好的。请给我们介绍一下你的研究题目。

考生：好。我的研究题目是，中国从 1978 年的变化，以来的变化。嗯，嗯，我，最重要的特点是，嗯，中国的，中国生活的样子。比如，吃饭的变化，音乐的变化，和穿的衣服的变化。从 1979 年，78 年，中国开始改革开放。嗯，改革开放是中国人的生活带来是很多变化。比如 1978 年以前，衣服的颜色只是军绿色，深蓝色和灰色。音乐也是只是中文音乐。但是改革开放开始了以后，穿的衣服是各种各样的。颜色也是中国人穿世界上，世界上名牌的衣服，比如 Gucci 和 Prada。听得音乐以前只是中国音乐。现在中国年轻人很会听 R&B，会听 pop，和别的世界上的音乐。吃的饭也是有很多变化。在中国可以找到西餐。比如批萨饼和别的意大利面，嗯，对，饭馆。嗯，从 1978 年中国也开始独生子女政策。啊，这个这个一点是很有意思。因为独生子女是中国人的生活带了很多好处。以前中国人家里的人口是很多，所以，不太舒服。但是独生子女开始的时候，中国人只有一个孩子，可以家人，家人可以给孩子送礼物或是可以，啊，孩子可以去世界上不同的地方旅行。也会去，也会到澳大利亚学习。所以是非常很好。

考官：好，你为什么要研究这个题目？

考生：我，啊，嗯，我还，我开始研究这个题目的看法是，啊，嗯，我的家人是有两个哥哥，还有一个小妹妹。我觉得有兄弟姐妹是很好。但是为什么中国人只有一个孩子。对孩子的生活是不太好的。但是，我做研究以后是，觉得，嗯，中国的历史是非常，是有很多好，有很多有意思的地方，也是会懂一点，懂一点，为什么会有这个政策。

考官：好，嗯，研究这个题目，你看了哪些书，哪些材料？

考生：我做这个题目，嗯，研究这个题目的时候，有的是老师给我的资料，也有我自己上因特网，找的资料。

考官：你觉得哪些材料最有用？

考生：我觉得，我觉得有的找，sorry. 我觉得我在因特网找的资料很有用。可是老师给的也是很有用，因为有很多字我不懂，但是老师帮我，帮我懂。

考官：对你来说，研究这个题目难不难？

考生：研究这个题目很难，因为中国的历史是，是，啊，很难懂。因为中国不是我的第一个语言，所以，说的不是，不是很流，很流，很流利。

Commentary

Features of Achievement in this Example

The student provides information about changes in China since 1978 covering a range of topics, for example, food, music, fashion, and family life. The student presents information in extended responses of up to twenty sentences, using a wide range of vocabulary including specialised terms to cover the topics in some detail.

When discussing changes in clothing, the student describes the limited range of clothing colours available before 1978, and contrasts this with the period after economic reform, when Chinese people began to wear famous brand clothing in all colours and styles.

In justifying the choice of topic the student outlines his initial desire to understand the impact of China's one-child policy, explaining that the research had helped him understand better the reason for the policy.

Sentences are generally short and efficient, containing simple factual or descriptive statements, without much linking. Conjunctions include 但是 and 因为... 所以... Structures including time and tense, attributives, and prepositions are generally correct. The student seldom requests repetition or clarification, and offers information readily without awaiting further questioning. The student displays evidence of self-monitoring, often self-correcting, recasting a phrase to provide, for example, an appropriate directional verb, or adjectival phrase (without 'to be'). The student occasionally requires thinking time mid-sentence to organise information but overall coherence is good.